

Año 1º N°19

LA SEMANA PORTEÑA

Administracion: Calle de Venezuela n.º 619.

Buenos Aires 11 Abril de 1890

NÚMERO SUELTO
10 CENTAVOS

JUAN OREJON



PERIÓDICO FESTIVO.



No hubo un artista mejor
ni de una castiza escuela:
Vicente Caltañazor
lo tuvo por sucesor
en el Circo y la Zarzuela.

LA SEMANA PORTEÑA

SUSCRICION
REPÚBLICA ARGENTINA
Trimestre \$ 1.50

PERIÓDICO FESTIVO ILUSTRADO

Director: JUAN DE LA CRUZ FERRER

Administrador: JUAN RABADÁ

AVISOS
Véase la tarifa en la última
página.

Crónica tremebunda

¡Tremebunda! ¡si señor! No se asuste nadie del título, pues es el mas apropiado.

No hay diario, semanario, quincenario ó mensual que no proporcione á sus lectores noticias tremebundas.

Y no son solo los de acá sino tambien los de allá ¡ay! si dá gana de llorar de miedo y le *tembran* á cualquiera *as barrigas das pernas* leyendo las noticias telegráficas de Rio de Janeiro y Montevideo; ahí vá una muestra:

«Rio Janeiro, 18. La fiebre amarilla aumenta en Campiña; hay en esto; dias lo menos ocho mil atacados; no hay médicos que puedan prestar servicios, pues casi todos han muerto (¡¡¡ incomprensible!!!) hallándose los mas atacados del mal.»

«Rio Janeiro, 20: Esta mañana corrió la voz de haber estallado una formidable revolucion en Bahía, recorriendo grandísimos grupos de sublevados, las calles que tomaron, bombardeando algunos edificios. Despues se supo que esta version no era exacta; y si lo era el haber corrido varios niños tras de un perro rabioso, al cual creo mataron de un tiro.» (Y para esto tomaron varias calles)

«Montevideo 21. El diputado Caraplista tiró del tramwia al diputado Zingladura, causándole varias lesiones; créese habrá duelo.»

Montevideo 21—8'30 p. m. Esta tarde hubo una colision en los pasillos de la Bolsa, entre dos corredores, *cambiáronse* varios tiros, quedando uno muy mal herido—Créese habrá duelo. (Esto quiere decir que á fuerza de cambiar, le cambiaron á uno varios dias de cama con unas cuantas balitas en salva la parte, por algun titulo, cuando menos el de *Ladron* ó *Granuja*.)

«Otra del mismo sitio» Reina gran indignacion en esta, por haber resultado inexactos los cargos que de horrendos crímenes, robos y pillajes, hechos á un importante personaje» (Claro, ¿como no indignarse? mas valia que fuera cierto)

Esta muestra es de allá, del otro lado del Rio y de la mar; pero no tenemos necesidad de atravesar el líquido elemento. Aquí estamos con el agua al cuello.

El oro á trescientos.

Las emisiones clandestinas.

En cuanto á estas últimas, no sé que decir, parece mentira que unas individuos (cualquier-

ra que ellas sean) den tanto que decir, porque clandestina ó inclandestinamente, á la vista ó á ciégas hagan cualquier barrabasada. . . . ¡Vamos, esto no es serio!

¡Las quiebras! Esto ya parte de por medio, ó por el espinazo á cualquiera.

Otra noticia *sensacional* ó *tremebunda* para terminar.

«Anoche se ha llevado á cabo un duelo entre dos directores de diarios. Diéronse ochocientos nueve asaltos sin resultado. . . . ¡ como ochocientos nueve asaltos, cielo santo! vamos, queria decir ocho ó nueve, aunque así y todo me parecen demasiados asaltos, contando los dados á los postres y todo, porque esos asaltos de sable suelen trocarse en otros de tenedor y cuchara.

En los primeros los contrincantes ponen á prueba su fuerza muscular; en los segundos su fuerza digestiva.

FERNANDO BEJARANO

Epigramas

Cuando Berro entró á formar
en el nuevo ministerio

—¿Conoce usted á este ministro?
pregunté á don Inocencio.

Y lleno de petulancia
contestóme el pobre necio:
—En mi casa, somos todos
muy amigos de los berros.

Fué á dar un pèsame Anton
y para calmar los llores,
de las corridas de toros
entabló conversaciòn.

Y entregada á los infiernos
su esposa que le escuchò
dijo:—Ya sabia yó
que saldrias con tus cuernos.

CAMILO VIDAL

Montevideo Marzo/90.

¡QUÉ SAS.... 3!

Con estos malditos sas. . .	3
estamos hoy diverti.	2.
Esos que llaman bandi. . .	2
nos causan tantos desas. . .	3.
Contando entre veinti. . .	4
sastres, suele haber alg. . .	1
que no n s sea import. . .	1.
pero no llegan á.	4.
Mandèle hacer dos vesti. .	2
à un sastre que ya está ch. .	8,
y aunque parece un zol. . .	8
antes de ver sus tegi.	2
me exigió, en fianza, e' . . .	
muy t.	1,
diez pesos adelanta.	2;
y se los dí bien conta. . .	2
¡pues pago como ning. . . .	1!
Y por quedar más luci. . .	2
le llevè al café del m. . . .	8,
y á chocolate y vize.	8
le convide sin cumpli.	2.
Aceptò el muy chapu. . . .	0
como aceptan casi to.	2,
se fuè á hacer mis sobreto. .	2
y yo à ver á un tapice. . . .	0.
En convidar no os can. . . .	6
à ningun sastre perr.	1,
que aunque parezca oport. .	1
¡no fian! ¡no lo pen.	6!
Pues después de termina. .	2
me entregò los dos vesti. . .	2
con la cuenta... (¡qué atrevi. .	2)
de veinticuatro duca.	2.
Di unos cuantos estornu. . .	2
al ver la cuenta import. . .	1,
màs de mi pobre fortu. . . .	1
le dí dos ò tres escu.	2.
Y ayer, cual un mata. . . .	7
y hablando hasta por los o. .	2
¡me exigió los diez y.	7!
¡Vamos, lector, yo repr. . .	8
esa conducta ¡par.	10!
Pero ya han dado las.	10
y abur, que yo no trasn. . .	8!

TOTAL. ANGEL CERROLAZA

CONSEJO

Cásate con la que sea
màs pobre y más gastadora,
màs necia y más habladora,
màs presumida y más fea;

con una mujer que abrume
à todo hombre à quien se llegue,
con una mujer que juegue,
con una mujer que fume;
con una, en fin, tan odiosa
que espante verla no más,
pero no, nunca, jamás
con una mujer celosa.

MANUEL TAMAYO BAUS.

JUAN OREJÓN

Nada más sencillo que bosquejar algunos rasgos biográficos de este popular actor que desde la edad de 17 años, ha venido figurando en primera línea entre los más renombrados artistas del género cómico.

Nació en Madrid en el año 1850. Estudiò filosofía en el Noviciado y fuè discipulo predilecto del célebre humanista y retórico Terradillos.

Su aplicación y talento le granjearon bien pronto el cariño de tan eminente maestro, quien al descubrir en su discipulo cualidades excepcionales para el teatro, le aconsejó el rumbo que debía seguir, conforme à las aptitudes de su naturaleza.

Del Noviciado pasó al Conservatorio y allí tuvo la suerte de escuchar las lecciones de otra eminencia, del inolvidable Luna.

Bajo la sabia direccion de este famoso actor y al poco tiempo de asistir à su clase, logró merecer por su conducta una pension del Estado y à la terminacion del año y por concurso, la plaza de profesor honorario de dicho Conservatorio.

Honras tan señaladas y progresos tan rápidos vinieron à confirmar la juiciosa opinion de Terradillos: Orejon habia nacido para el teatro.

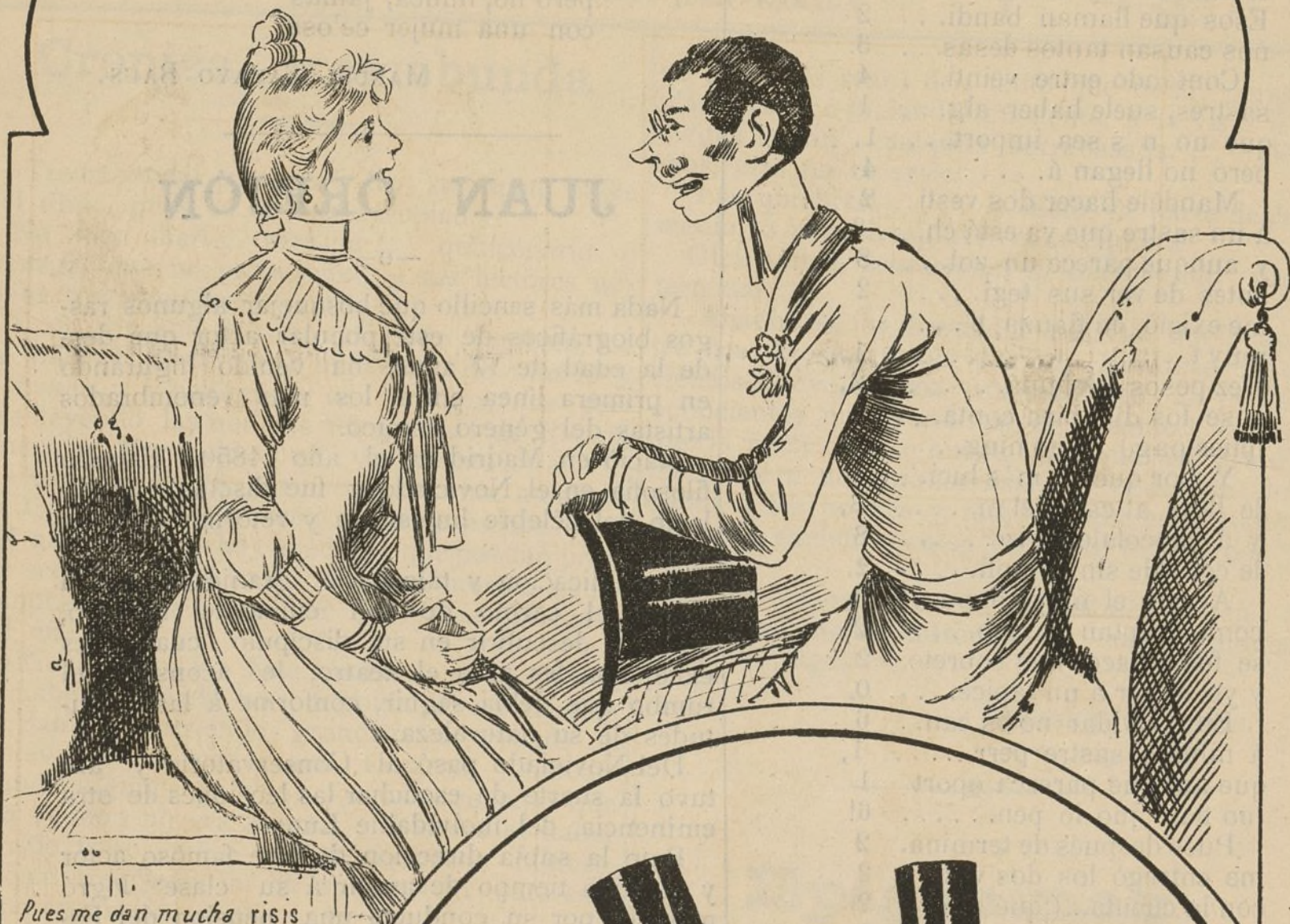
Discipulo y profesor à la vez del real Conservatorio no tardò en verse solicitado por D. Francisco Salas, empresario à la sazón del *Teatro de la Zarzuela*, de cuyas selectas compañías formò parte hasta el año 70, siendo ya en más de una ocasion director de escena, à pesar de sus pocos años y por especial recomendacion del príncipe de los músicos españoles, del inmortal Gaztambide.

Dos compañías de índole diversa cosechaban laureles y se disputaban alternativamente el trabajo sobre el amplio escenario de la calle de Jovellanos.

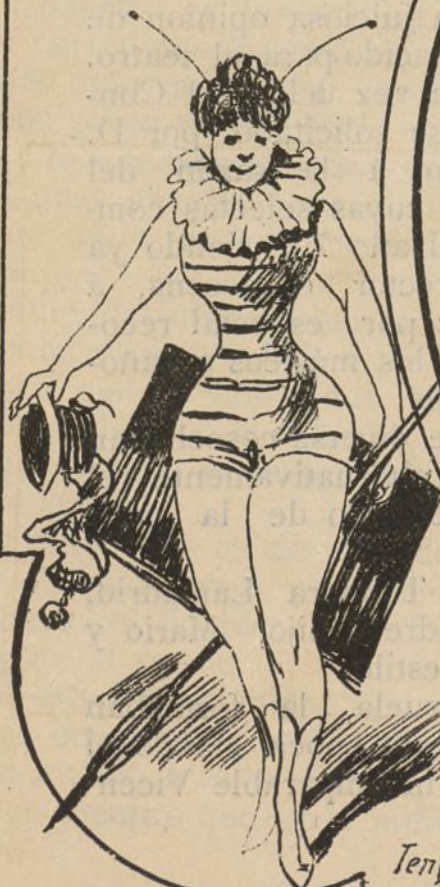
En la una figuraban la Teodora Lamadrid, Ceferino Guerra, Calvo padre è hijo, Mario y otras notabilidades por el estilo.

La otra que era de zarzuela, la formaban los artistas mas famosos de la época, siendo el alma de esta compañía el incomparable Vicente Caltañazor.

¿HAY O NO HAY.?

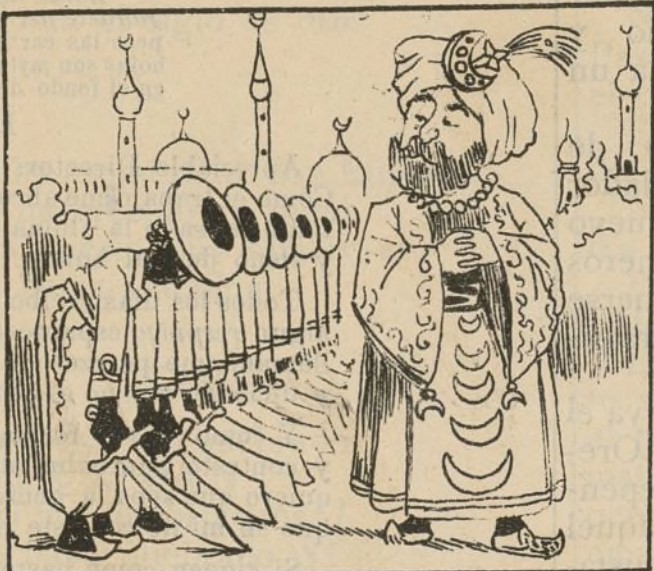


Pues me dan mucha risa
esos que se preocupan de la crisis
Con que venga Tamagno,
ya vivo yo todo el año.



Tengo el gusto de participar a la hige-life
que, electivamente, habrá ópera.....y miseria.

ORIENTAL POR MOYA



1- Hubo un Sultan en Stambul
mas bestia que Barba Azul



2- Habia una chica en el Harém
que hacia monitos bastante bien



3- Y hubo un ennuco que con horror
vió en esos monos a su Señor.



4- Pronto el dibujo tuvo Ali-Arán
(este era el nombre de aquel sultán.)



5- Púsose entonces loco, feroz,
juró vengarse de un modo airoz.



6- Y aquella noche, del alminar
fue la culpable lanzada al mar.

MORALEJA

Ya lo habeis visto Sras. mias
¡ no vayais a sultanes con monerías!

En ambas formaciones logró Juan Orejon figurar á la vez, puesto que reunia la doble cualidad de actor de verso y de actor cantante.

Así, pues, no era extraño verle representar una noche un gracioso del teatro antiguo y verle á la siguiente interpretar á maravilla un tenor cómico del teatro moderno.

De *La Zarzuela* pasó Orejon al teatro de *Variedades* en compañía de Arderius, fundador en España del teatro bufo, y en este nuevo género conquistó también uno de los primeros puestos, realizando el milagro de mantenerse puro en medio de aquella exótica y extravagante corrupción del buen gusto.

Restaurada al fin la zarzuela y cerrado ya el periodo de las monstruosidades escénicas, Orejon fue el primero en dar señales de arrepentimiento, volviendo gallardamente por aquel género tan hermoso, tan artístico y tan injustamente olvidado.

Enumerar las obras que ha estrenado Orejon, sería cuento de nunca acabar.

Desde el *Ciego de Pan y toros* hasta el *estudiante de cura* de *Un regalo de boda*, desde el *Relámpago* hasta *La Tempestad*, pasan de ciento los tipos por él creados y casi siempre de un modo inimitable.

Juan Orejon, para terminar estos apuntes, ha conseguido hacerse rico en América. El empresario ha podido más que el actor y lo ha relegado á las cajas del teatro en la plenitud de sus facultades.

Pero desde allí escondido dirige hoy magistralmente las obras y cuando resuenan los aplausos en la sala, suele sonreírse maliciosamente y exclamar con cierta prosopopeya tragi-cómica:

*¡Basta de aplausos ya, nobles banqueros,
ilustres propietarios y rentistas!...
¡A trescientos el oro caballeros!
¿Quién no se queda en cueros
si hay que pagar en oro á los artistas?*

MÁRCOS ZAPATA

Flammarion

Flammarion, un astrónomo poeta,
un pensador entre los más profundos;
un fotógrafo sabio que completa
los *cliches* de otros mundos;
un ser que tiende el vuelo
á un espacio que nadie en este suelo
ha conocido á fondo lo que encierra.
¡Para él no hay ningún velo!
¡Como Dios, desde el cielo, ve la tierra,
vé Flammarion desde la tierra el cielo

RICARDO J. CATARINEU

CARTA

*Hojas del árbol caídas
juguete del viento son
pero las cartas perdidas
hojas son ¡ay! reunidas
en el fondo del buzón.*

ESPRONCEDA Y YO

Apreciable Director:
Como el trabajo me abruma
tomó cansado la pluma
y lleno de mal humor

Todos los días recibo
algun *respingo* espantoso,
llamandome perezoso
y diciendo que no escribo.

Y como yo soy formal
y contesto puntualmente,
quiero que sepa la gente
que en mí no consiste el mal.

Si siguen como hasta aquí
sin recibir carta mía,
sepan que yo, al otro día
de ver la suya, escribí.

Y conforme á mis deseos
denme cumplida disculpa,
pues tiene toda la culpa,
el servicio de correos.

Mi novia siempre me agobia
apellidándome infiel;
¡y yo gasto más papel
en escribir á mi novia!

“No sé de tí, hace tres meses,
á pesar de que te escribo...
dice; ¡y yo solo recibo
las cartas de mis ingleses!

Gasté un dineral en sellos
y ni una carta llegó;
¿como las recibo yo
y no las reciben ellos?
Cariñosas despedidas,
bodas, felicitaciones,
bautizos y defunciones
¡sólo son cartas perdidas!

Pero en la pérdida veo
una ventaja, y me alegra
¡mañana meto á mi suegra
en el buzón del correo!

JOSÉ BORRÁS.

¡A 300!

Me has pedido que te escriba
para el álbum unos versos....
¿Cómo quieres que me inspire,
estando el oro á trescientos?

Pero como siempre pienso
en él, porque está tan alto,
es fácil que se me ocurran
pensamientos *elevados*.

¡Calderon, Lopez, Cervantes,
Tirso!... ¡escritores famosos!
¿No habiais de escribir bien,
viviendo en el siglo *de oro*?

—
¡Me ha asombrado, don Ruperto,
lo que ha crecido su niña!
—Se ha puesto muy alta ¡y eso
que se llama Catalina!

—
El señor S. ha quebrado,
clavando á Z. y á N.
¡Y á mi me importa una J.
de que haya quebrado S!

—
Un íntimo amigo mio
quebró por segunda vez;
¡a mi la emocion me embarga,
pero á él le embargará el juez!

—
¿Dudas que Pura es soltera,
porque ha tenido dos hijas?
¡Y te extraña en estos tiempos
de emisiones clandestinas!

—
Dices que el abandonarte
ha sido una accion *muy baja*.
¡Hija mia, así están todas
las acciones en la plaza!

JUAN DE LA CRUZ FERRER.

IMPOSIBLE DE SUMAR

Soneto

Yo he contado las perlas que el rocío
en los pétalos vierte de las flores
y los trinos de alegres ruiseñores
entre la margen del sonoro río.

Yo he contado tambien del mar bravío
las olas con sus plácidos rumores,
¡Y tambien he contado los dolores
que hieren sin cesar el pecho mio!

De las auras el eco dulce y blando;
de las aves los gratos parabienes
y del cielo los astros caminando.

Mas tu belleza esconde tantos bienes,
que aunque vidas pasara, mil, contando
no supiera el total de cuantos tienes.

SALVADOR RUEDA

CONSEJOS

para emplear bien la semana

No trabajes en Domingo, porque es pecado.
Pasea mucho, que el ejercicio es bueno para
el cuerpo y para el alma.

El lunes es preciso descansar de las fatigas
del Domingo

No empieces obra alguna en Martes, que es
día aciago.

Prepara y ordena tu trabajo el Miercoles. Sin
orden, nada es posible.

Dedica la tarde de los Jueves á los hijos de
tu alma, pedazos de tu corazón. Nadie como
el padre puede evitar el trato de los amigos de
instintos perversos. Si has de abandonar tus
ocupaciones por la tarde, no vale la pena de
empezar la semana en Jueves.

El viernes es tan aciago como el Martes.
«Ni en Viernes ni en Martes...»

Medita el Sábado, piensa en tu porvenir, re-
cuerda que la ociosidad es la madre de todos
los vicios...

ALBERTO LLANAS

A UNO QUE ODIA LOS VERSOS

Por hacer versos te dió:
¿quién te lo criticará?
Por eso á todos nos dá,
pero tú sin duda no
naciste para poeta,
y, aunque mucho lo ensayaste,
ni una sola vez lograste,
componer una cuarteta.

De esta medalla reverso,
hoy odias la poesia,
y por tí se prohibiria
hasta el escribir en verso.

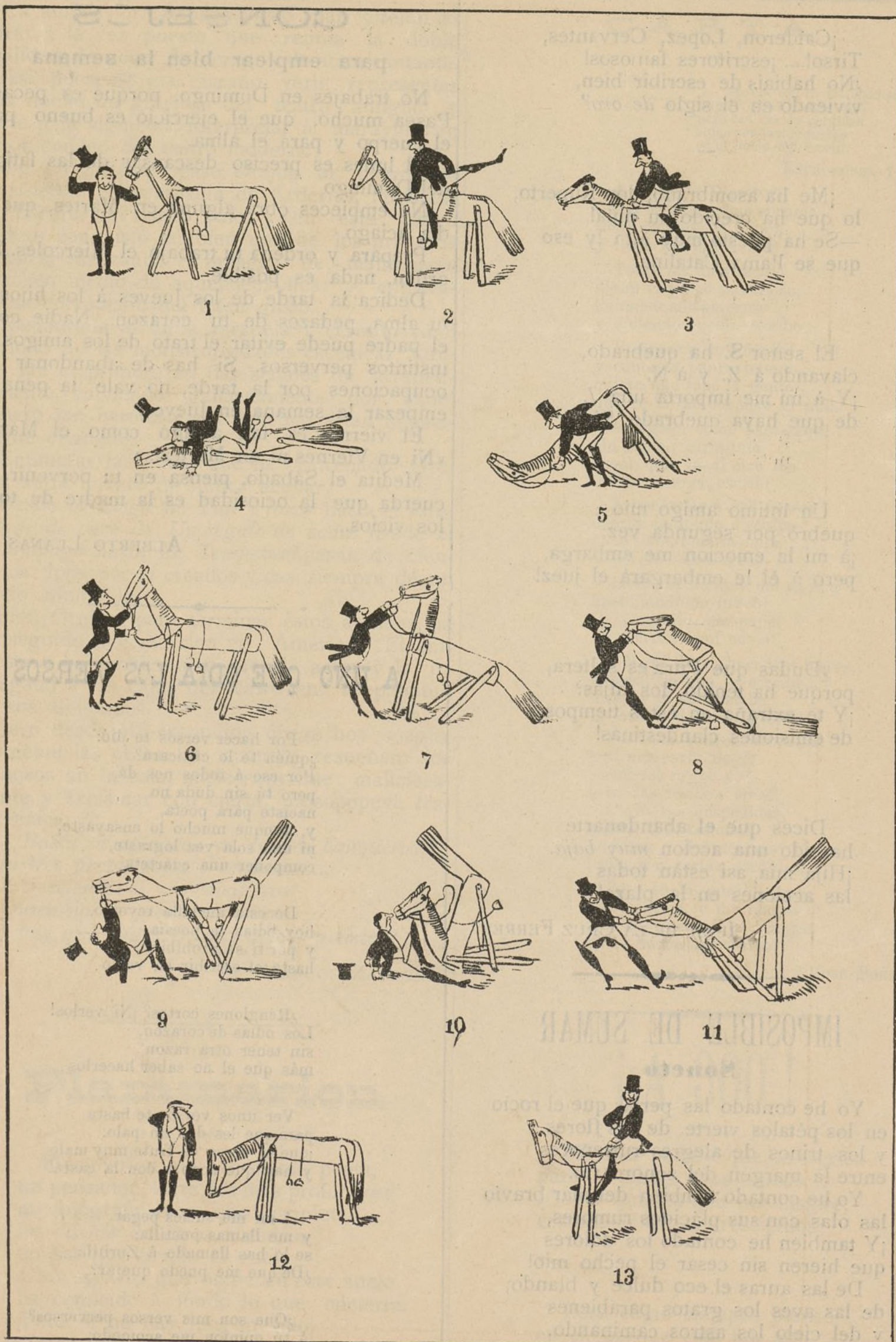
¿Renglones cortos? ¡Ni verlos!
Los odias de corazón,
sin tener otra razon
más que el no saber hacerlos.

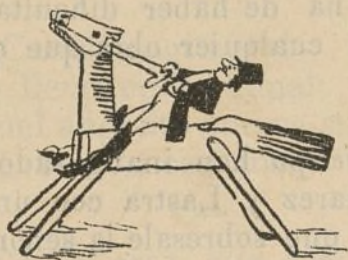
Ver unos versos te basta
para que les des un palo:
¡que el verso es fruto muy malo
y hay que acabar con la casta!

A mi me sueles pegar,
y me llamas poetilla:
se lo has llamado á Zorilla....
¿De que me puedo quejar?

¿Que son mis versos perversos?
A tú opinion me acomodo;
pero así, malos y todo,
¡quisieras tú hacer mis versos!

JOAQUIN MIRANDA.





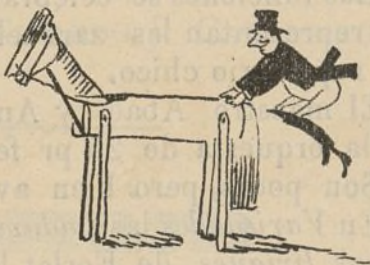
14



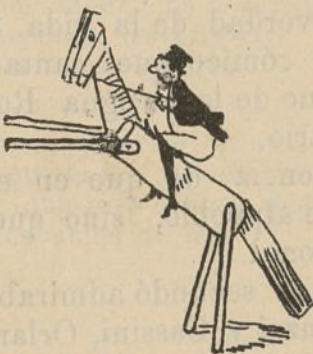
15



16



17



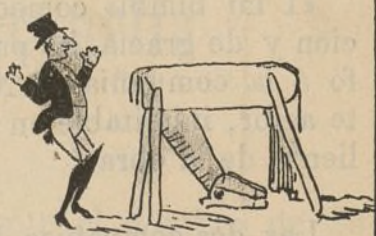
18



19



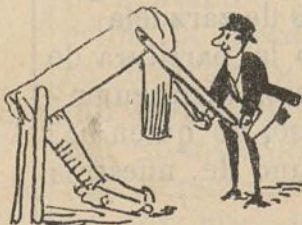
20



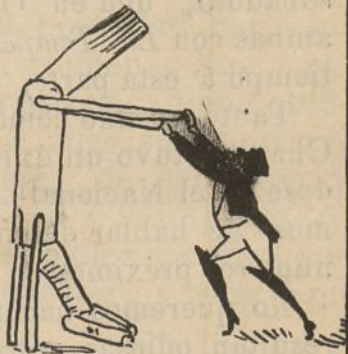
21



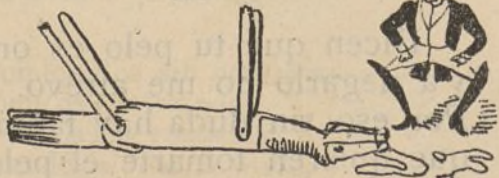
22



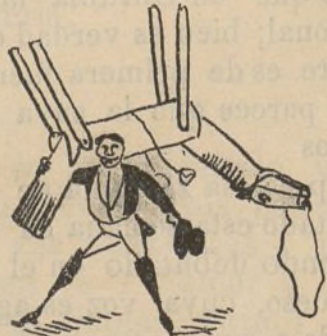
23



24



25



26

TEATROS

La interpretación originalísima que el insigne Novelli dá al personaje de *Nerone* había suscitado acaloradas discusiones en los teatros y en la prensa de Europa.

Separándose de la antigua escuela italiana, Novelli destierra la dicción campanuda en los acentos graves y la declamación candenciosa, aroniosa pero convencional, con que se recitaba antes la tragedia.

El Neron que hemos visto en el Politeama es humano, no precisamente por sus instintos, sino por su modo de ser y de hablar, conforme, en todos sus detalles, con la verdad de la vida. En una palabra, Novelli no es el cómico que canta un papel; es el mismo Neron que de la antigua Roma se traslada á nuestro escenario.

Con la diferencia de que en esta ocasión no asusta ni oprime al pueblo, sino que le deleita con su arte excepcional.

Lina Novelli le secundó admirablemente, lo mismo que la Fortuzzi y Cassini, Orlandini, Cristhofari y todos los que tomaron parte en esta representación.

Vestuario y decorado, con inusitada propiedad y buen gusto.

«I mi bimbi» comedia inglesa, llena de observación y de gracia, ha proporcionado un nuevo triunfo á la compañía de Novelli y especialmente á este actor, inimitable en su papel, que es el más saliente de la obra.

Las dos compañías de zarzuela sería con que hoy cuenta Buenos Aires inauguraron sus funciones el sábado 5, una en Onrubia y otra en el Nacional ambas con *La Tempestad*, obra obligada, de algún tiempo á esta parte, para los *debuts* de zarzuela.

Tanto en uno como en otro teatro la partitura de Chapi obtuvo un éxito muy lisonjero, distinguiéndose en el Nacional el barítono Bueso, de quien hemos de hablar detenidamente en uno de nuestros números próximos.

No queremos hacer comparaciones, que siempre resultan odiosas, entre ambas compañías, pero desde luego, notamos que en Onrubia la orquesta supera á la del Nacional; bien es verdad que la batuta del maestro Aguirre es de primera fuerza y al director del Nacional parece que la suya se le escapa de entre las manos.

Marina, la preciosa zarzuela de Arrieta también se ha representado esta semana en el Nacional y en Onrubia, habiendo debutado en el primero la señora Naya de Bueso, cuya voz es agradable, estensa y bien timbrada y cuya escuela de canto es correctísima. La Naya y Bueso forman un matrimonio artístico—y permítasenos la frase—que ha adquirido ya las simpatías del público y que es, sin duda, el elemento principal de la compañía.

El tenor Romeu también ha obtenido un éxito franco y grande por su voz fresca y potente y su delicadeza en emitir las notas.

La Mascota representada en el mismo teatro no estuvo al nivel de las anteriores.

En Onrubia las hermanas Millanes, Arcos, Prats, Gil, Navarrete y Duran forman un cuadro completo.

Para ellos no ha de haber dificultades en la representación de cualquier obra que quieran poner en escena.

En el *Pasatiempo* han inaugurado la temporada de invierno, Juárez y Lastra con un cuadro muy aceptable, en el que sobresale la señora Pocovi, tan querida de nuestro público.

La nota discordante de la compañía es el barítono que no puede ser más discordante en las notas que lanza al viento.

Las funciones se celebran por secciones y en ellas se representan las zarzuelas cómicas más notables del repertorio chico.

El maestro Abad y Anton dirige admirablemente la orquesta de 25 profesores.

Son pocos, pero bien avenidos.

En *Variedades* las *madames*, *mademoiselles* y *messieurs líriques* de Forlet le dan de firme al repertorio de operetas francesas, que casi siempre obtienen perfecta ejecución.

¡Voilà tout!

No hay más que hablar sobre teatros.

Por lo tanto, me retiro por el foro.

En el número próximo saldré por la segunda de la derecha.

P. P.

Cantares

Que cantando salen novios
te dijo una vez tu abuela,
y noto que desde entonces
cantas tú que te las pelas.

Tu madrecita se muere
según la pobre se queja.
Tanta gloria le dé Dios
como descanso nos deja.

Dicen que tu pelo es oro
y á negarlo no me atrevo.
Por eso sin duda hay tantos
que quieren tomarte el pelo.

FRANCISCO CAPELLA.

Si quieres vivir dichoso
no debes nunca creer
ni en promesas de Gobierno
ni en palabras de mujer.

Corre la sangre en las venas,
corre el agua por los rios,
pero no corre un centavo
á través de mi bolsillo.

—
¡Cantares gitanos!
¡Os llevo en el alma!
Aquel angelito que ya se me ha muerto
¡què bien lo cantaba!

—
Soy el tren que está parado
y tú el tren que empieza á andar....
¡Parece que yo me alejo
y eres tú la que te vas!

RICARDO J. CATARINEU.

LA MADRILEÑA

No es reclamo lo que hago,
porque juro, á fè de vate,
que tomo mi chocolate
cada noche allí.... ¡y lo pago!

No me ha hecho ningun favor
el patron, ni es mi pariente;
le conozco solamente
de verle en el mostrador.

Es rubio, lleva bigote,
y á pesar de que no fía,
vá á su chocolateria
la gente, de bote en bote

Por la noche, sobre todo,
y á las doce, especialmente,
se llena de tanta de gente,
que á veces de entrar no hay modo

Cuando salgo del teatro,
á *La Madrileña* voy,
y á veces allí me estoy
hasta las tres ó las cuatro,
charlando con un amigo
y observando lo que pasa,
pues pasa en aquella casa
cada cosa.... ¡digo, digo!

Comiquillos sin contrata,
y cómicos contratados
los vereis allí sentados
gastando la última plata.

Van las amantes parejas,
los jóvenes paseanderos,
los del pais, los extranjeros,
las niñas y algunas viejas.

Comerciantes, periodistas,
mujeres lindas y esbeltas,
acompañadas... ó sueltas
para hacer allí conquistas.

En incesante tumulto
se divulgan los deseos,
se oyen gritos, chicoleos
y necesidades de bulto.

Pero ya á cualquier gansada
que se diga, me acomodo,
porque es probado que á todo
se le vé allí la tostada.

— ¡La tostada, cosa buena!
¡los chocolates, qué buenos!
¡cada noche por lo menos,
me tomo media docena!

Por los buñuelos, señores,
de igual modo, me perezco,
y si aceptan, les ofrezco
algunos á mis lectores.

Pero al quererlo ofrecer,
temo que el lector conteste:
— ¡Ay, que más buñuelo que este
que acabamos de leer!

POCA PENA

Mesa Revuelta

No llevàra yo dignamente el nombre de Sá-
tiro si anduviese con rodeos para decir quien
soy, á que vengo y porqué causa.

Amigo inseparable de la brevedad harè mi
presentacion de este modo: comienzo hoy á es-
cribir la *Mesa Revuelta* porque poca pena quie-
re dedicar su inteligencia privilegiada á impri-
mir novedad á otras secciones de periòdico; y
por si alguien tiene interès en conocer mis se-
ñas personales, diré que tengo diez y ocho años
y soy hijo de Doña Inmodestia y Don Eni-
gente, que en gloria estén.

Dicho esto, que me parece ya bastante, en-
tremos en materia.

La casa A. se ha declarado en quiebra, el
señor B. ha suspendido sus pagos, el señor C,
vá á llamar á sus acreedores y me han dicho
que Vd. tambien vá á llamar á los suyos.

— Si señor, los llamaré brutos.

*
* *

— Por fin, tendremos òpera.

— ¿Y Vd cree que habrá abono?

— Si, señor, y aunque no lo haya; con la
subvención del Gobierno, podrá sostenerse la
temporada.

NIÑERIAS



*No, que si mamá sabe tus intenciones.....
Es que aqui te hago ciertas proposiciones*

NINERIAS



- ¡Le hablaste á mamá?

- Si

- ¡Y quate ha dicho?

Que volviera cuando tuvieras dos dedos de barba

De modo que si salgo lampiño te pierdo

—Pero el Gobierno, en vez de atender ortas necesidades más urgentes ¿vá á derrochar su dinero en trinos y gorgoritos?

—Si señor; el dinero del Gobierno es como el del sacristan, que *cantando se viene y cantando se vá.*

—¿Y habrá quien se atreva á ir al teatro, en medio de esta dolorosa situación?

—¡Aquí está el *quid*, precisamente!

Con el canto, las penas se apagan.

De hoy más beber

De hoy más cantar... etc.

* *

Cuando contemplo el cielo,
coronado de estrellas tan divinas,
me parece que aquellos puntos de oro
son libras esterlinas.
Y cuando probar quiero si me engaña
mi opinion con respeto á las estrellas,
entonces *toco el cielo con las manos*,
¡pero no doy con ellas!

* *

Don Casimiro es un viejo verde que se tiñe el pelo y pretende aparentar menos edad de la que tiene, que son cincuenta años cumplidos.

En un círculo de amigos aseguraba que tenía sólo treinta y siete.

—¿En oro ó en papel?—le pregunto un indiscreto.

* *

Ha aparecido *El Farol*
periódico escrito mal,
pero que llena su rol,
sin sintaxis, más con sal.

Entre dos corredores.

—¿Como marcha esa Bolsa?

—Muy bien.

—Como es posible, ¿no quebraste?

—Por eso precisamente: despues de la quiebra vivo de la Bolsa....

—¡Pero quieres decirme como es eso?

—Pues nada que vivo de la Bolsa....

—¿De Comercio?

—No, de la de mi amigo X.

El soneto de Salvador Rueda que publicamos en este número es inédito y debemos agradecer su publicacion á la distinguida tiple doña Rosario Vidaurreta, para cuyo álbum lo escribió el inspirado vate andaluz.

La señora Videurreta, que en la zarzuela española es hoy una de las cantantes más apreciadas forma parte de la compañía del teatro Nacional y debutará la semana próxima con «El Barberillo de Lavapiés» una de sus obras predilectas.

Las economías municipales han empezado á practicarse.

Pero lo que se ha propuesto hacer el señor Seebër no se vé claro todavía.

¡Cómo se ha de ver claro, si ha empezado por dejarnos á oscuras!

Los arcos de gas que adornaban las calles de Florida, Victoria, Artes y Corrientes, no se prenden hace días, mejor dicho, hace noches.

No quedan más que los faroles de las paredes.... y los de la confitería del Aguila.

¡Cuidado que hay allí *faroles*!

Con la supresion de los globos de gas, los médicos homeópatas están indignados.

Porque es lo que decía uno de ellos:

—¡Suprimir los *globulitos*, es matar la homeopatía!

SÁTIRO.

CORRESPONDENCIA

Macana—Capital—Leí lo de la Africana, que también se puede aplicar á una china, pero que de todos modos resulta mediano. Cuando no le contesto ó no publico nada de Vd. es señal de que lo que manda no sirve. Cuando vale, ya vé Vd. que lo aprovecho. Lo malo es que vale pocas veces y lo peor es que tiene Vd. condiciones y con calma y estudio podría hacer cada día alguna cosa buena. ¡Menos fecundidad y mas robustez!

Aben-Aba—Capital—Alá te guarde y te dé un poco de originalidad.

Belardini—¡Que zonzini y que chanchini es Vd.

Sancho—¡Gastar una carilla, un sobre y tres centavos para enviar tan poquita cosa! Tenga Vd. en cuenta que las estampillas, hoy por hoy, no deben derrocharse.

Remember—Eso de que es original.... se lo cuenta Vd. á su abuela.

P. O.—Bahia Blanca—Esas composiciones amorosas resultan cursis, aunque uno no quiera.

Se ha hablado tanto
sobre Cupido
que el pobre piensa
pegarse un tiro.

Y yo también me lo pegaría, si me viese tan maltratado por los poetas. Vd. sin embargo, no le hace mucho daño.

J. A. P.—Capital—Está bien versificada, pero es vulgar y carece de gracia.

S. Pipiolo—Montevideo—¡No es guasa la que se trae el niño! Eso de los esdrújulos lo hacia mi tatarabuelo y los geroglíficos mi tatarabuela.

J. M. L.—Capital—Bueno; usted siga copiando poesías y dandolàs como suyas, que yo me encargaré de romperlas.

Y. G.—Capital—¿Que Vd. me desprecia? ¡Hombre, ni en eso es Vd. original! Porque yo hacia tiempo que le despreciaba á Vd.

—Quedan muchas cartas por contestar, pero ya saben los señores á quienes no se contesta, que no sirven sus composiciones.



Teatro Nacional—Compañía española de zarzuela. Director artístico D. Marcos Zapata.—Funcion todas las noches. Dias festivos, tarde y noche.

Teatro Onrubia—Empresa: Varela-Jordan—Compañía de zarzuela, en la que figuran las aplaudidas artistas Dolores y Carlota Millanes.
Funcion todas las noches.

Teatro Pasatiempo—Empresa: Juarez-Lastra—Funcion por secciones, poniendose en escena las zarzuelas cómicas de gran éxito.

JABON EN POLVO

Unico irreemplazable
POR SU CALIDAD SUPERIOR
EXCELENTE

PARA USARLO
en lavar toda clase de ropa

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO

EN LA

“Exposicion Universal de Barcelona”

Ocurrir: VENEZUELA 619

PROFESORA DE PIANO

LECCIONES PARTICULARES
A PRECIOS MÓDICOS

Ocurrir a esta administracion

CIGARRERIA DEL CASTILLO

Moreno esquina Bolivar

Avisamos a nuestros favorecedores que se ha recibido un gran surtido de ricos cigarros de Filipinas, de elaboracion perfecta y calidad y aroma inmejorables, que espendemos a precios baratísimos.

Avisadora General

DE BUENOS AIRES

J. Jakonich y C^a

Agentes exclusivos de

LA SEMANA PORTEÑA

Cerrito 558 - Casilla correo 1750

Agentes para la insercion de avisos en todos los diarios de la República Argentina y Extranjero.

Reciben avisos para « LA SEMANA PORTEÑA » y demas diarios del mundo rigiendo los precios de las mismas Administraciones.

Se hacen presupuestos y se dan informaciones sobre la publicidad en general.

558 - CERRITO - 558

GRAN TINTORERIA DE BELGRANO

de VIAL, BUGNARD Y Cia. — Sucesores de Em. Fusy

340 - Artes y Alsina 658

Especialidad en tintura y limpieza de todas clases de ropa y género

Se compone ropa de hombres y niños

BACALADERIA CATALANA

CONSERVAS DE TODAS CLASES

Bacalao y Pez-Palo seco y remojado

DEPÓSITO GENERAL

681 - CALLE MORENO - 681

Sucursales: Mercados Rivadavia, San Cristobal y en la Boca

A LA CIUDAD DE LONDRES
76, PERU, 76,
 INAUGURACION DEL NUEVO EDIFICIO
 CON UNA EXPOSICION GENERAL DE NOVEDADES

CALLE PERU
AVENIDA DE MAYO **CALLE VICTORIA**

A LA CIUDAD DE LONDRES



SOMBRERERIA
ESPAÑOLA
 DE
F. VIDUEIRO

El mozo que me pretendía
 ha de ser muy guapo y bueno
 rico y además marchante
 de la casa VIDUEIRO.
 CHACABUCO, 344,
 entre MORENO y BELGRANO

Pues yo en la de VIDUEIRO
 he de hacer todas mis compras
 porque sino me parece
 que no voy a encontrar novia.
 CHACABUCO, 344,
 entre MORENO y BELGRANO.




J. RABADÁ
DECORADOR PINTOR
 VENEZUELA, 619.
 + BUENOS AIRES +



Stirresborn **AGUA MINERAL NATURAL**
 ANALIZADA Y RECOMENDADA POR LA OFICINA QUIMICA MUNICIPAL
 ROTHES & KERN. BALCARCE, 360

ROTISSERIA COLON - ARTES 726 **ABIERTO DIA Y NOCHE**

LA SEMANA PORTEÑA

Centímetro de columna: 40 centavos, para una sola insercion.

Por mes: 25 % de descuento sobre la anterior tarifa.

Avisos ilustrados, sólo se admiten por trimestre, sin descuento.

Agentes exclusivos de LA SEMANA PORTEÑA Sres J. JAKONICH Y CIA

Casilla de correo 1750 - Casilla de correo 1750